



ROMÂNIA
MINISTERUL SĂNĂTĂȚII
DIRECȚIA DE SĂNĂTATE PUBLICĂ JUDEȚEANĂ SUCEAVA
720223, SUCEAVA, Str. Scurtă, Nr. 1A,
Telefon: 0230/514557;0330/401136-7;0330/401436-7 Fax: 0230/515089
COD FISCAL 4244920,CONT RO63TREZ59120E365000XXXX, TREZ
SUCEAVA
e-mail: dspsv@dspsv.ro web: www.dspsv.ro
Operator date cu caracter personal nr.33948



DECIZIA Nr. 267 din 29.10.2018

pentru aprobarea Procedurii de organizare și desfășurare a probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către Direcția de Sănătate Publică Suceava

Directorul Executiv al Direcției de Sănătate Publică Județeană Suceava, DR.CĂTĂLINA ZORESCU, desemnată prin Ordinul M.S. nr.R/159/23.02.2018 pentru a exercita cu caracter temporar funcția publică de conducere;

In temeiul:

- Legii nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 12 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 1.000/2006 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale a Funcționarilor Publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare
- Hotărârile Guvernului nr. 611/2008 pentru aprobarea normelor privind organizarea și dezvoltarea carierei funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu prevederile Ordinului Ministrului Sănătății nr.1078/2010 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare și a structurii organizatorice a direcțiilor de sănătate publică județene și a municipiului București;

DECIDE:

Art. 1. - Se aprobă procedura de organizare și desfășurare a probei suplimentare de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către Direcția de Sănătate Publică Suceava, prevăzută în Anexa la prezenta decizie.

Art.2 Biroul RUNOS al Direcției de Sănătate Publică Județeană Suceava va aduce la îndeplinire prevederile prezentei decizii.

p. DIRECTOR EXECUTIV,
DR.CĂTĂLINA ZORESCU



VIZAT,

Consilier Juridic
Jr. Marina Balan

pentru aprobarea Procedurii de organizare și desfășurare a probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către Direcția de Sănătate Publică Suceava

1. Scopul Procedurii

- 1.1. *Procedura de organizare și desfășurare a probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către Direcția de Sănătate Publică Suceava.*
- 1.2. Procedura se aplică cu respectarea principiilor prevăzute la art. 47 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 611/2008 pentru aprobarea normelor privind organizarea și dezvoltarea carierei funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare.
- 1.3. Procedura asigură testarea în mod adecvat a nivelului cunoștințelor lingvistice de comunicare în limbi străine deținute de candidați, raportat la condițiile specifice pentru ocuparea postului prevăzute în fișa postului aferentă funcției publice pentru care se organizează concurs.

2. Domeniul de aplicare a procedurii

- 2.1. Procedura este obligatorie, pentru întreg personalul D.S.P. SUCEAVA care participă la concursurile organizate de D.S.P. SUCEAVA în calitate de președinte, membru, pentru testarea competențelor lingvistice, secretar al comisiilor de concurs care au prevăzută proba suplimentară de testare a competențelor specifice în domeniul limbilor străine. De asemenea, este obligatorie pentru experții care asigură testarea competențelor lingvistice, precum și pentru candidații participanți la concursurile organizate de D.S.P. SUCEAVA
- 2.2. Proba suplimentară de testare a competențelor specifice limbilor străine se organizează ori de câte ori această condiție specifică nu poate fi evaluată prin selecția dosarelor de înscriere, proba scrisă și interviu. Astfel, Procedura se aplică pentru concursurile organizate de către D.S.P. SUCEAVA, în condițiile legii, care necesită testarea competențelor specifice în domeniul limbilor străine, în cadrul probei suplimentare, așa cum este prevăzut la art. 31, alin.(4) și (5) și art. 47 din H.G. nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare, **în situația în care D.S.P. SUCEAVA, în calitate de instituție publică organizatoare, a stabilit că modalitatea prin care se dovedesc competențele lingvistice de comunicare în limbi străine se face pe baza testării prin organizarea unei probe suplimentare.**

3. Asigurarea transparenței procedurii

- 3.1. Procedura de organizare și desfășurare a probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către D.S.P. SUCEAVA se aprobă de către directorul executiv al instituției, în condițiile prevăzute la art. 47 alin. (3) din H.G. nr. 611/2008 pentru aprobarea normelor privind organizarea și dezvoltarea carierei funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare.

- 3.2. Procedura se va publica pe site-ul Direcției de Sănătate Publică Suceava, odata cu anuntul de concurs.

4. Documente de referință

- a) Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- b) H.G. nr. 611/2008 pentru aprobarea normelor privind organizarea și dezvoltarea carierei funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare;
- c) Ordinul Ministrului Sănătății nr.1078/2010 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare și a structurii organizatorice a direcțiilor de sănătate publică județene și a municipiului București.

5. Definiții și abrevieri

5.1. Definiții

Competențe - Deprinderi/abilități și atitudini, pentru cerințele profesionale specifice de exercitare a funcției publice.

- **Expert** - conform H.G. nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare, expertul este persoana care are pregătire de specialitate atestată, potrivit legii, în domeniul în care se testează competențele specifice ale candidatului prin proba suplimentară, respectiv comunicare în limbi străine, și care poate fi funcționar public desemnat de directorul executiv al D.S.P. SUCEAVA, ori persoana pentru care D.S.P. SUCEAVA a solicitat specialiști, din afara instituției, din unitățile de învățământ din județ. **Expertul nu poate fi membru al comisiei de concurs sau, după caz, al comisiei de soluționare a contestațiilor.** In sensul prezentei proceduri, expertul este persoană care dovedește expertiză în domeniul limbii străine pe care urmează să o testeze prin faptul că , a absolvit cu diplomă studii universitare sau postuniversitare, respectiv aprofundate, cu limba de predare corespunzătoare limbii străine care urmează să fie testată sau în domeniul/specializarea limbii străine cerute prin condițiile specifice de ocupare a funcției publice și/sau deține o diplomă de certificare a competențelor de limbă străină recunoscută de Ministerul Invățământului sau la nivel internațional.

Locația de desfășurare a probei suplimentare - Spațiul precis determinat de desfășurare a probei suplimentare, care poate fi locul de desfășurare a concursului sau un alt spațiu care să asigure condiții optime de desfășurare a probelor suplimentare/ probelor de concurs.

Probă suplimentară - Etapă în cadrul unui concurs care se organizează în situația în care, pentru ocuparea anumitor funcții publice, s-au stabilit condiții specifice care necesită deținerea unor competențe specifice care nu pot fi evaluate în selecția dosarelor, proba scrisă și interviu și care se desfășoară ulterior afișării rezultatelor la selecția dosarelor, dar nu mai târziu de data prevăzută în anunțul de concurs pentru proba scrisă, fiind gestionată de către unul sau mai mulți experți în domeniu, la solicitarea și prin grija instituției publice organizatoare a concursului.

5.2. Abrevieri

D.S.P. SUCEAVA - Direcția de Sănătate Publică Suceava;

6. Descrierea Procedurii

6.1. Generalități

Procedura specifică care reglementează organizarea și desfășurarea probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către D.S.P. SUCEAVA reprezintă suportul principal de asigurare a unui cadru unitar în care se realizează desfășurarea acestei probe suplimentare.

Desfășurarea probei suplimentare se gestionează de către unul sau mai mulți experți desemnați în acest sens prin decizia directorului executiv al D.S.P. SUCEAVA.

Pot fi experți desemnați:

- funcționari publici din cadrul D.S.P. SUCEAVA care îndeplinesc condițiile prevăzute la pct. 5.1. (definiția termenului „expert”);
- specialiști din afara instituției- din unitățile de învățământ din județ pentru care D.S.P. SUCEAVA a solicitat desemnare.

Funcționarii publici desemnați în calitate de experți în domeniul în care se testează competențele specifice ale candidatului prin proba suplimentară beneficiază de o indemnizație prevăzută la art. 42 alin.(1) coroborat cu alin.(3) din H.G. nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare. Indemnizația se plătește de către D.S.P. Suceava, conform prevederilor art. 42 alin.(2) din același act normativ.

Principiile generale aplicabile activității descrise de prezenta Procedură sunt cele prevăzute de H.G. nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare, respectiv: competența, competiția, egalitatea de șanse, profesionalismul, motivarea, transparența. Totodată, sunt aplicabile și principiile: confidențialitate, obiectivitate în luarea deciziilor de evaluare, eficiență și eficacitate.

6.2. Etapele necesare activităților de organizare și desfășurare a probei suplimentare și circuitul documentelor

6.2.1. Desemnarea/ nominalizarea experților pentru proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine

6.2.1.1. Desemnarea experților din cadrul D.S.P. SUCEAVA, prin decizia directorului executiv al D.S.P. Suceava: desemnarea experților **din cadrul D.S.P. SUCEAVA** va avea în vedere asigurarea unui număr de cel puțin **1 expert** pentru testarea competențelor de comunicare în limba **engleză**.

6.2.1.2. Prin decizia directorului executiv al D.S.P. SUCEAVA se nominalizează expertul pentru asigurarea desfășurării probei suplimentare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine, precum și expertul care să asigure soluționarea unor eventuale contestații.

6.2.1.3. Odată cu transmiterea documentației de concurs, D.S.P.Suceava care solicită organizarea concursului va transmite la ANFP:

- propunerea ca testarea competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine să fie realizată prin probă suplimentară;
- limba străină pentru care se organizează proba suplimentară, conform cerințelor specifice din fișa postului;

6.2.1.4. În situația în care, D.S.P. SUCEAVA nu poate desemna un expert, va solicita specialist de la Unitățile de învățământ din județ .

6.2.1.5. Experții din afara institutiei, desemnați, trebuie să îndeplinească cerințele prezentate la pct.5.1

6.2.1.6. La concursurile pentru care se organizează probă suplimentară, directorul executiv al DSP Suceava are obligația să se asigure de faptul că între data și ora începerii probei suplimentare și data și ora planificată pentru începerea probei scrise există timp suficient pentru asigurarea fiecăreia dintre etapele descrise în prezenta Procedură (derularea probei suplimentare, corectarea testelor, afișarea rezultatelor, depunerea eventualelor contestații, soluționarea contestațiilor, afișarea rezultatelor finale ale probei suplimentare etc.). De regulă, proba suplimentară se organizează cu o zi lucrătoare înainte de data probei scrise.

6.2.2. Pregătirea probei suplimentare

Persoana care asigură secretariatul comisiei de concurs va convoca experții nominalizați (inclusiv experții nominalizați pentru soluționarea contestațiilor) pentru limba străină în care se va susține proba suplimentară, prin e-mail/ telefonic.

6.2.3. Elaborarea subiectelor pentru proba suplimentară

6.2.3.1. Subiectele vor fi stabilite de către expertul/expertii nominalizați în funcție de nivelul cerut de cunoștințe a limbii respective - *de bază, mediu sau avansat* - realizându-se cel puțin două variante/ seturi de subiecte.

6.2.3.2. Astfel, **pentru cunoștințe de bază**, proba suplimentară va consta în traducerea unui text din limba străină în limba română; **pentru nivelul mediu**, proba suplimentară va consta în traducerea unui text din limba străină în limba română și a altui text din limba română în limba străină; **pentru nivelul avansat** - traducerea unui text din limba străină în limba română, formularea unor răspunsuri în limba străină la întrebări care să dovedească înțelegerea acestui text, precum și traducerea altui text din limba română în limba străină. Textele utilizate vor fi din domeniul administrației publice și/sau domeniul specific de activitate al funcției publice pentru care se organizează concursul.

6.2.3.3. Experții nominalizați răspund individual pentru asigurarea confidențialității subiectelor elaborate. Seturile de subiecte se vor închide în plicuri sigilate și ștampilate și se vor prezenta candidaților în vederea extragerii, de către unul dintre aceștia, a unui plic cu subiectele pentru proba suplimentară.

6.2.4. Desfășurarea propriu-zisă a probei suplimentare

6.2.4.1. Dispozițiile art. 53 din H.G. nr. 611/2008. cu modificările și completările ulterioare, se aplică, în mod corespunzător, pentru proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice. Durata probei suplimentare se stabilește de către expertul nominalizat, în funcție de gradul de dificultate și complexitate a subiectelor, **dar nu poate depăși o oră (60 de minute)**.

6.2.4.2. Experții nominalizați au obligația de a stabili **baremul de corectare** a subiectelor extrase, până la ora stabilită pentru terminarea probei suplimentare. Baremul de corectare cuprinde: o posibilă variantă de traducere (traducerea oficială, dacă este posibil), punctajele acordate pentru traducerile textelor și la întrebările de înțelegere a textului, după caz, situațiile de depunere pentru greșelile gramaticale și de vocabular din cuprinsul lucrării, precum și precizarea că nu se

depunetează traducerea care nu este identică cu traducerea oficială, candidatul traducând textul și nemodificând înțelesul acestuia (fiind realizată astfel traducerea și adaptarea).

6.2.4.3. Baremul se afișează la locația de desfășurare a probei suplimentare anterior corectării lucrărilor.

6.2.5. Corectarea lucrărilor și comunicarea rezultatelor

6.2.5.1. Corectarea lucrărilor se face imediat după finalizarea probei suplimentare și se evaluează cu calificativul „Admis” sau „Respins” (este declarat „admis” candidatul care a obținut minimum 50 de puncte, din cele 100 de puncte posibile). Punctajele sprijină expertul/experti în evaluarea de ansamblu a lucrării și în acordarea calificativului. Acestea vor fi acordate pentru fiecare subiect în parte și nu vor fi afișate în documentul aferent rezultatelor probei suplimentare și nici nu constituie parte din punctajul final al candidatului la concurs.

6.2.5.2. Expertul transmite fișa individuală în care a consemnat rezultatele „admis”/„respins” pentru fiecare candidat comisiei de concurs, prin intermediul secretarului comisiei de concurs (Fișă individuală, conform modelului de la Anexa nr.1). Fișa individuală se anexează la raportul final al concursului.

6.2.5.3. Rezultatele se afișează de către secretarul comisiei de concurs la locația de desfășurare a probei suplimentare și pe pagina de internet a DSP Suceava, conform modelului de la Anexa nr. 2).

6.2.6. Soluționarea eventualelor contestații și afișarea rezultatelor finale ale probei suplimentare

6.2.6.1. După afișarea rezultatelor obținute la proba suplimentară, candidații nemulțumiți pot face contestație, în termen de **maximum o oră (60 de minute)** de la data afișării rezultatului probei suplimentare, care se înregistrează și se transmite cu celeritate secretarului comisiei de concurs, sub sancțiunea decăderii din acest drept.

6.2.6.2. Secretarul comisiei de concurs anunță **de îndată** expertul nominalizat pentru soluționarea contestațiilor.

6.2.6.3. Expertul va analiza lucrarea/testul scris a/al candidatului/candidaților care a/au depus contestație, precum și baremul de corectare, completează fișa individuală (conform modelului de la Anexa nr.1) și o transmite secretarului comisiei de concurs. Contestația/contestațiile va/vor fi soluționată/soluționate, de regulă, **în maximum 3 ore de la finalizarea termenului de depunere a contestațiilor.**

6.2.6.4. Rezultatele finale se afișează de către secretarul comisiei de concurs la locația de desfășurare a probei suplimentare și pe pagina de internet a D.S.P. SUCEAVA (conform modelului de la Anexa nr. 2). Totodată, secretarul comisiei de concurs va transmite rezultatele finale ale probei suplimentare către membrii comisiei de concurs, în vederea asigurării participării **Ia proba scrisă a concursului de recrutare/promovare doar a candidaților declarați admiși Ia proba suplimentară.**

6.2.7. Amânarea probei suplimentare, după caz

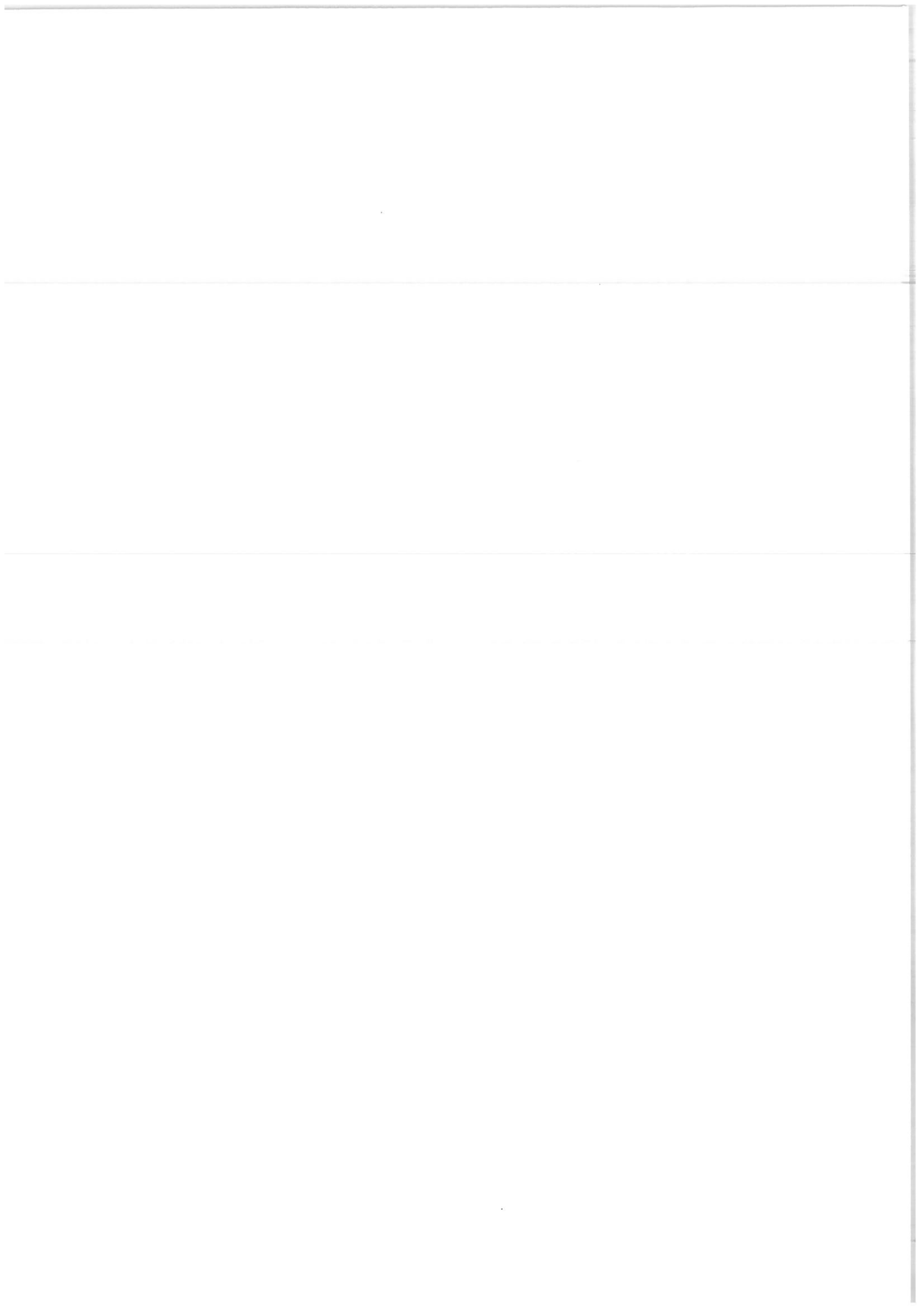
6.2.7.1. În cazul în care, din motive obiective, nu se pot respecta data și ora desfășurării probei suplimentare, desfășurarea probei se poate amâna pentru o perioadă de maximum 15 zile calendaristice.

6.2.7.2. În situația constatării necesității amânării probei de concurs/concursului, D.S.P. SUCEAVA are obligația informării candidaților ale căror dosare au fost înregistrate, dacă este cazul, prin orice mijloc de informare care poate fi dovedit.

7. Anexele procedurii

Anexa nr. 1 - Fișa individuală pentru experții nominalizați la proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine/ experții nominalizați pentru soluționarea contestațiilor;

Anexa nr. 2 - Rezultatul probei suplimentare/ rezultatul final al probei suplimentare.



FIȘA INDIVIDUALĂ

pentru experții nominalizați la proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine/ pentru experții nominalizați pentru soluționarea contestațiilor la proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine

	Funcția publică/funțiile publice pentru care se organizează concursul:
1.	

Numele și prenumele, funcția expertului nominalizat.....

Informații privind proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine/ privind soluționarea contestațiilor la proba suplimentară

Limba străină solicitată și testată:

	Data desfășurării probei suplimentare/ Data și ora soluționării contestației, după caz: Numărul contestației, după caz:	
	Numele și prenumele candidatului	Rezultatul probei suplimentare/ soluționării contestației
1.		

Semnătura expertului nominalizat:

**REZULTATUL/ REZULTATUL FINAL¹ AL PROBEI SUPLIMENTARE DE TESTARE A
COMPETENȚELOR LINGVISTICE DE COMUNICARE ÎN LIMBI STRĂINE LA
CONCURSUL DE RECRUTARE/PROMOVARE ORGANIZAT PENTRU OCUPAREA
FUNCTIEI/FUNȚIILOR PUBLICE DE**

Având în vedere prevederile Procedurii D.S.P. SUCEAVA de organizare și desfășurare a probei
suplimentare
de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor
organizate de către D.S.P. SUCEAVA,
experții nominalizați comunică următoarele

Nr.crt.	Numele și prenumele candidatului	Funcția pentru care candidează	Limba străină/nivel pentru care s-au testat cunoștințele specifice în cadrul probei suplimentare	Rezultatul probei suplimentare/Rezultatul soluționării contestației („admis”/ „respins”)
1.				
2.				

- Candidații declarați admiși vor susține proba scrisă în data de....., ora, la sediul
- Afișat astăzi, ora, la.....

Secretar,

¹ Rezultatul final se afișează doar în cazul depunerii și soluționării contestațiilor.